

NOVEMBRACHEA MHOINEANT

SOMUDAYENT MAGNNEA RIT



SOMEST MEL'LEAM BHAVARTEANCHO UGDASS

ANI

BHAGEVONT FRANCIS
XAVIERACHIE RELIKECHIE
DAKHOUNNEK TOYARI



POILO BHAG

Vixoi: Mel'leancho Ugddas korum-ia, magnneantlean sangat dium-ia.



Survatek Git: A-26 (Sogllim ami ekttaim zaum-ia)



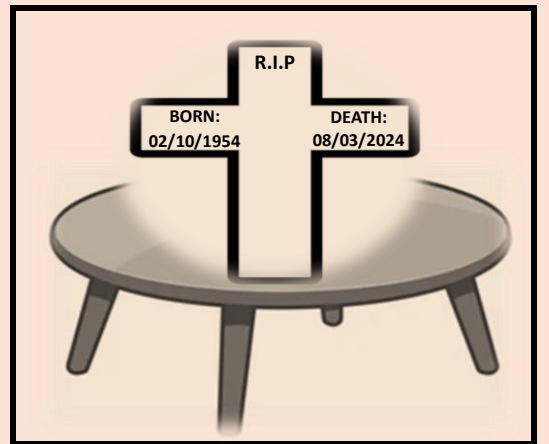
Simiterint ghatlolim Utram:

1. "Aiz Mhaka ani Faleam Tuka"
2. "Punorjivontponn ani Jivit Hanvuch"
3. "Aiz tum Mhojie borobor voikhuttant astoloi"
4. "Somia amchi kaklut kor"
5. "Tum voibhovan yetoloi tednam mhozo-i ugddas kor"

(Mezar ek rikamo kallo khuris dovor, tacher zolmachi ani mornnachi, oxeo don tarikho boroi, Simiterintlea khursacho ugddas kor, tumcho konnacho-i khuris aslear eka-mekak sang ani mel'leancho ugddas kor.)

Survatechim Utram:

Novembracho mhoino yetanch soglleank amkam amchea mel'leam bhavam-bhoinnincho ugddas yeta. Hea mhoineachie 2 tarker ak'khi Povitr Sobha tancho ugddas korta, tanchie pasot dhin'vasta ani magta. Mel'leam amchea bhavam-bhoinnancho amkam zaito mog, tancheo yadi amchea kallzam-monant khub asat. Morna vorvim amchie sorxilim tim pois geleant, doxim zaleant. Aichea hea somudayechea magnneant tancho ugddas korum-ia, tanchie pasot Devak dhin'vasum-ia ani tankam sasnnacho visov magtanam amkam-i sorg anvdeum-ia.



Mornnak thaun yetoleam ostoream modem bhasabas.



Ostori 1 :Tem koxem melem go! Chodd pirai taka nasli, torui koslem moronn tika ailem poi!

Ostori 2 :Borem-vaitt kitem-i zaum, itlie vegim Devan tika vhorpachi nhu asli.

Ostori 3 :Atam tichea ghorant konn-konn urleant tor? Tichie bhaxen tim-vui borim aslear puro.

Ostori 4 :Zaum baba, tinnem aplea bhurgeam-ballank zaiti girestkai dovorlea, koxttanchi zaum vo onitichi zaum, poch'lear puro.

Ostori 5 :Porchea mornnak chodd lok naslo. Aichea hichea mornnak poi, kitlo lok...moronn mat tannim borem uddoilem, muzg, choir, kaxeanv ani Hearse van, sogllem marog aslem. Zaitim zannam roddttalim ani zaitim polletalim.

Fuddari:

Zaitie pauttim konnui morta tednam, osli bhasabas amchi zata, punn sot tem hem, to vo ti meli, anink nam, matiechi matient purtoli. Atam anink pollevop nam, aikop nam, uloup nam. Kosli bhasabas amchi zaunk zai gai?

1. Mel'lean amkam kosleo boreo yadi dovorleat gai? Ani hanv kosleo yadi dovortolom?
2. Mel'lea bhava-bhoinni koddlean hanv kitem borem xiklam ani xikoitolom gai?
3. Tim gelim, hanv toyear asam gai? Sorgar pavoitolem kitem hanvem ekthailam gai?

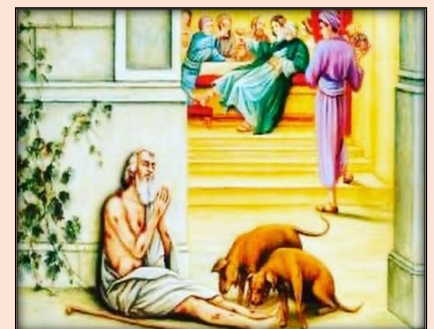


(Mukhar aslolea khursak thoddim zannam fulam ghaltat ani vati pettoitat)

Devachea utrachea uzvaddan mel'leank amchem kitem zai / pavtelem tem niyallum-ia:

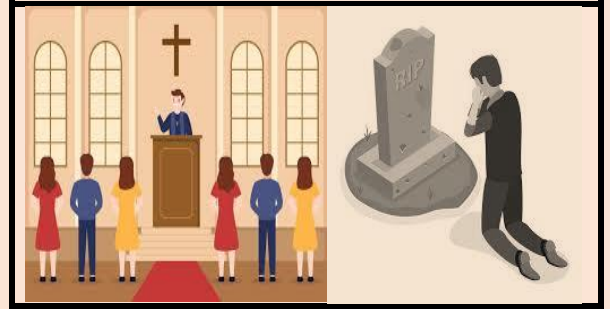
1. **Borem jivit:** Apunn zor sorgar asat, tankam zai ami-i thoim pavlelim ani tim tor thoim pavlelim nant, ifernent vo purgotorint asat zaleam ami thoim pavlelim tankam naka, dekhun tim Jezu borobor, girest monis ani Lazarache voparintlean amkam xiddkaiat.

Vachop vachum-ia: Girest monis ani Lazarachi vopar (Lk. 16. 19-31)

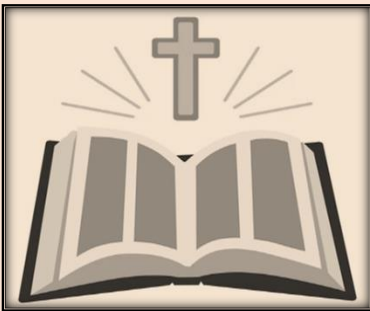


2. Ami tanchie pasot maglolem tankam zai.

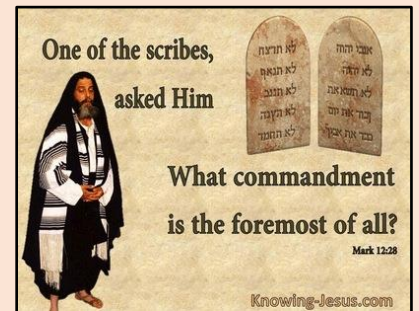
- a) Mel'leam pasot misam bhettoi, vantto ghe
- b) Fonddak / Simiterik bhett kor ani magnea vorvim dulgens (plenary and partial indulgence) zhodd.
- c) Tanchie pasot tujem khasgi magnnem kor.



Judas Makabevan meleleam pasot magunk ani farikponnache yodn bhettouk laile.



Vachop vachum-ia:
2Mak. 12. 39-45



3. Ami mogan jiyelolim tankam zai.

- ➔ Tondd ugttem astanam mogachim utram uloi.
- ➔ Kan ugtte astanam mogacheo khobro sang
- ➔ Dolle ugtte astanam mogan polle
- ➔ Hat-paim choltanam mogacheo korneo kor



Jeju amkam hea sonvsarant jiyunk bhagiam dita (Mt. 5:1-12)



Fuddari:

Tujim ghorchim, soirim toxench ixtt-mitram jim meleant tannim tuka kitem borem kelam tem eka-mekak sang.

(Jivitachem dennem dilam, boro sombond, sangat kela, apurbai, mog, usko, ghor-dar, bhat-bens, dhondo, girestkai, borem nanv, bore gunn, bori dekh, ilaz ani niga ghetlea....).

Hea vellar him sogllim boreponnam tanchie vorvim ami onnbhovlim dekhun sontosan Devak argham diun gaion korum-ia.

E 6 – Mhojea Devak argham.

Mel'lim amkam kitem xikoitat gai?

1. Ho sonvsar tujem sasnachem ghor nhoim, to soddunk zai, taka ghott veng marun ravonaka.
2. Matientlim ami matient portotolim, kusionaslelea otmea pasot jiye
3. Ami jivim astanam borem korum-ia: borem utor, bori kornni ani boreo yadi dovrum-ia.
4. Mornnak bhienaka, punn toyeari kor.
5. Yadi dovor, noxtt nhoim. Besanv za, pesanv nhoim.
6. Devacho tum, Devachoch zaun jiye.
7. Sorgar pavoitoli girestkai ekthai, ti mhollear besanvam, boreo kornnio ani nirmollponn.
8. Eka-mekachea sangatan jiyum-ia.
9. Eka-meka pasot magum-ia.
10. Eka-mekachea hatak dhorun sorginchi vatt tankum-ia.

Eka-mekachea hatak dhorun sorginchi vatt tankum-ia.

DUSRO BHAG

Heam disannim Bhagevont Francis Xavier-ak man diunk ek somuday koxi heo thoddeo vastu amchean korum yeta:



1. Bhagevont Francis Xavieracheo mhoneo vachun tacher thoddo niyall korum yeta.
2. Bhagevont Francis Xavierachi ek milagr vachum yeta.
3. Bhagevont Francis Xavier-ak bhettoil'lim gayonam gavum yeta.
4. Amchie Igorjent vo Adlea Goyam tachea novenat toxench romarint vanto gheum yeta.
5. Tachi imaj amchea ghorannim dovrin dor disa taka man dium yeta.

Hea mhoineache 21ver Bhagevont Francis Xavier-achem Expozisanv. Hea nimtan vhadoda dobajean ami Bhagevont Francis Xavier-ache kuddichi dakhounn kortanv. To amcho Goycho Saib, manan amchea Goyant tacho ugddas ami kortanv, tachea panyamxim yetanv, tachea asrea-khal jiyetanv. Amchea Goyant zatolo ho vhadoda dobazo amkam soglleank ek vhadoda bhavartachi kornni ani porgotni. Ti borie bhaxen zaunk ami soglleannim bhaxen vavrunk ani magunk hea vellar ghoddi bhor ogi ravun he somudayik magnea ritint magum-ia.



Xevottak Git: *K- 4 Jivitachea Jivita tum*

**Prepared by Rev. Fr. Jovito D'Costa,
Assistant Parish Priest of St. Alex Church, Calangute**

&

**"Diocesan Pastoral Secretariat – Coordinating, Small Christian Communities in the
Archdiocese of Goa and Daman"**

MONTH OF NOVEMBER

SMALL CHRISTIAN COMMUNITIES



COMMEMORATION OF ALL THE FAITHFUL DEPARTED



AND

SOLEMN EXPOSITION OF THE
RELICS OF ST. FRANCIS XAVIER



PART –A

Theme: With grateful heart let us remember our faithfully departed brothers and sisters and pray for them.



Introductory hymn: We are gathering together unto Him



Quotes found in the cemetery:

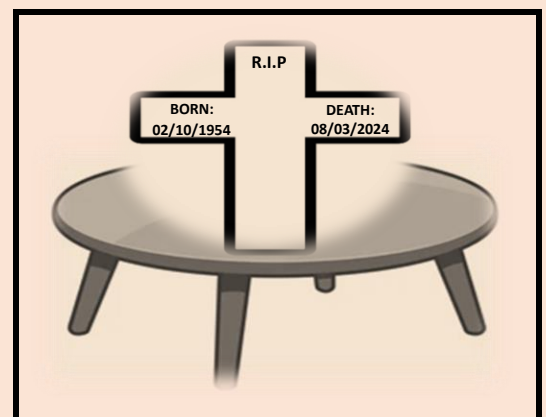
1. "Today is my turn, tomorrow yours"
2. "I am the resurrection and life"
3. "Today you will be with me in paradise"
4. "Lord have mercy on me"
5. "Lord, when you come in glory, kindly remember me"

(A cross is kept on the table with birth and death date written, reminding the crosses at the graves in the cemetery)

For a moment let us remember our family members and friends who are dead.

Introduction:

The month of November always reminds us of our departed brothers and sisters. On the 2nd of this month, the Holy Catholic Church remembers them, offers thanksgiving prayers and intercedes for them. All of us love and remember our faithful departed deep from our mind and heart. Death has separated them from us. In today's meeting let us remember them with gratitude and ask our Heavenly Father to grant them eternal rest.



Dialogue between some ladies who were coming from a funeral service.



- Lady 1** : Did you know how she died? Didn't she die at a very young age?
- Lady 2** : Whatever her life may be, God should not have called her so early.
- Lady 3** : By whom is she survived? I hope they imitate her goodness.
- Lady 4** : Lawfully or unlawfully, she has accumulated a lot of wealth for her children. I hope it profits them.
- Lady 5** : The previous funeral had very less attendance. Today, there were many people. What grand funeral celebration they had? Posh undertaker, choir, funeral band and coffin. Many were seen crying.

Leader:

Many times, this is our dialogue at funeral services, but the truth remains that the person is no more and will never be seen anymore. Dust and unto dust he or she has returned. Now there is no more seeing, listening and speaking. What kind of dialogue do we need to have:



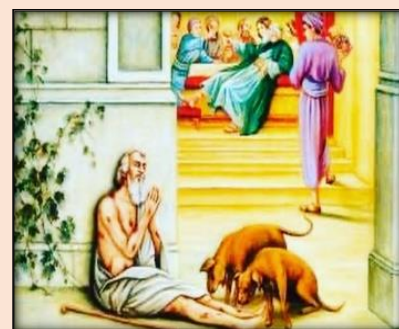
1. What good memories did our departed brother or sister left for us and what good memories will I live?
2. What good qualities have I learnt from my departed brother and sister and what good will I teach as I live?
3. They have departed, am I ready?



(Leader) Request some of the members to offer flowers and candles to the cross, kept in front of them, remembering the departed members of the Small Christian Communities.

What do our departed brothers and sisters need from us? What do they ask of us? Let us now reflect it in the light of the word of God.

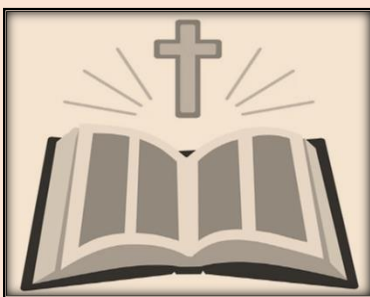
1. **Good life.** If they are in heaven, they would want all of us to come there and if at all they are in *inferno* or Purgatory, they will plead us not to come there. Jesus in the parable of Lazarus and the rich man, cautions us to live a good life.



Let us now read the Word of God. Lk. 16. 19-31

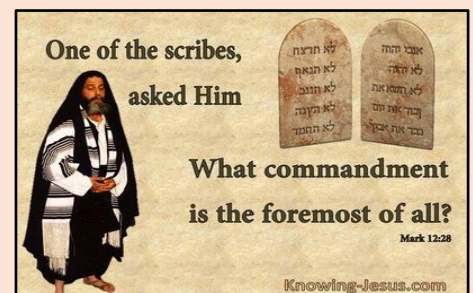
2. They want us to pray for them.

- a) Let us offer masses for them and participate in the same.
- b) Let us visit their graves and the cemetery, in doing so, let us pray for them and gain plenary and partial indulgences.
- c) Pray for them in your personal prayer



Let us now read the Word of God wherein:

Judas Maccabeus requested His family and people to offer prayers for the dead.
2Macc. 12. 39-45



3. They want us to live in love

- ➔ Speak words of love when your mouth is still open.
- ➔ Tell them the stories of love when their ears are still open.
- ➔ Look at them in love when your eyes are still open.
- ➔ Do actions of love when your hands and legs are still moving.



Jesus teaches us a proper attitude in life through His sermon on the mount i.e. the beatitudes.
Mt. 5. 1-12



Leader: Let us now share our pleasant memories of our departed family members, our relatives and our friends. Share what they have done to you. (Gift of life, good relationship, companionship, care, concern, love, house, properties, business, good name, good qualities, good example, medicines, etc). Let us now thank God for all the good things He has done for us through our departed brothers and sisters and sing the hymn *O give thanks to the Lord for He is good.*

Leader:

What do our faithful departed brothers and sisters teach us?

1. This world is not our eternal home. We have to leave it, don't cling to it.
2. Dust we are and unto dust we shall all return. Cherish your imperishable soul.
3. Do good when the person is alive. Good words, good actions and good memories.
4. Do not fear death, but prepare yourself for it.
5. Keep good memories, never evil. Be a blessing and not a curse.
6. You belong to God. So, your life on earth be.
7. Collect riches which will merit you heaven i.e. Blessings, good deeds and purity.
8. Learn to live together in harmony.
9. Pray for one another
10. Hand in hand, let us march to heaven.

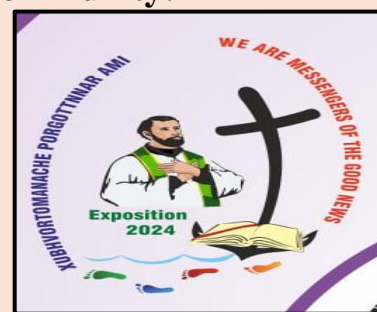
Part B:



Dear brothers and sisters, on the 21st of this month, we begin the solemn exposition of the relics of our beloved St. Francis Xavier. With great love and honour, we will bring down his casket and keep it for veneration in the Se Cathedral. It is a great day of joy and blessings as we walk to Old Goa to witness this great celebration. This celebration is the celebration of the Proclamation of the Mighty works of our God. St. Francis Xavier left his homeland Spain to come down to India and many other places to proclaim the good news of the Lord with great enthusiasm. His holy presence in Goa is indeed a great blessing for us.

To honour him, let us do the following as a Small Christian Community:

1. **Recite some of his famous sayings** to reflect on his wisdom and teachings.
2. **Read one of the miracles attributed to him** to deepen our faith in God's power working through him.
3. **Sing a hymn dedicated to him**, expressing our devotion and reverence.
4. **Participate in his novenas** either at our parish church or at Old Goa, uniting in prayer with the wider community.
5. **Venerate or honour his statue in our homes**, fostering a personal connection and a reminder of his and God's presence in our lives.



(A Hymn for the Faithful Departed and St. Francis Xavier) "In Heavens light we Rest"

Prepared by Rev. Fr. Joevit D'Costa,
Assistant Parish Priest of St. Alex Church, Calangute
&

"Diocesan Pastoral Secretariat – Coordinating, Small Christian Communities in the
Archdiocese of Goa and Daman"